

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Balsamo Zeller, liquido da ingerire o per gargarismi

Max Zeller Söhne AG

Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è il Balsamo Zeller e quando si usa?

L'efficacia del Balsamo Zeller è attribuito alle proprietà di piante medicinali estratte (resine aromatiche, radici, cortecce e fiori).

Secondo la tradizione, a questi diversi componenti di origine vegetale vengono attribuite delle proprietà antinfiammatorie, antispastiche, analgesiche e digestive. Secondo la tradizione il Balsamo Zeller si usa in caso:

Uso interno: in caso di disturbi digestivi quali il senso di pesantezza allo stomaco dopo aver mangiato, l'eruttazione, i crampi allo stomaco o l'inappetenza.

In caso di disturbi digestivi dovuti alle abitudini della vita moderna come i pasti irregolari e consumati di fretta, i cibi inconsueti durante i viaggi, nonché in seguito ad abitudini alimentari di altri paesi.

Uso esterno: per sciacquarsi la bocca e gargarizzare, in caso d'infreddature (tosse, catarro).

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

In caso di disturbi digestivi dei bambini sotto i 12 anni bisogna consultare il medico. In questo caso dunque, il medicamento non dev'essere preso senza il consiglio del medico. I disturbi gastrici, che si manifestano in un punto circoscritto sotto forma di dolore o di dolore opprimente o che sono accompagnati da un senso di malessere generale necessitano della consulenza medica.

Si ricordi che alcuni generi voluttuari come il caffè, l'alcol, la nicotina, come pure certi medicinali quali gli analgesici e gli antireumatici possono causare disturbi gastrici.

Quando non si può usare il Balsamo Zeller e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

Il Balsamo Zeller non dev'essere utilizzato in caso d'ipersensibilità nota ad uno dei componenti (vedi «Che cosa contiene il Balsamo Zeller?»).

Questo medicamento contiene al massimo il 41.1% in vol. di alcol, cioè fino a 970 mg per dose singola (corrispondente a 3 ml), equivalenti a 25 ml di birra e a 10 ml di vino per dose singola. La quantità di alcol in questo medicamento non sembra avere effetto su adulti e adolescenti e i suoi effetti nei bambini non sono evidenti. Potrebbero verificarsi alcuni effetti nei bambini piccoli, per esempio sentirsi assonnati. L'alcol in questo medicamento può alterare gli effetti di altri medicinali. Parli con il medico o il farmacista se sta assumendo altri medicinali. Se è incinta o sta allattando al seno, parli con il medico o il farmacista prima di assumere questo medicamento. Se ha una dipendenza da alcol, parli con il medico prima di assumere questo medicamento. Sussiste un rischio per la salute fra l'altro per malati di fegato, alcolisti, epilettici, cerebrolesi, donne in gravidanza e donne in allattamento.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui:

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume o applica altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa)!



Si può usare il Balsamo Zeller durante la gravidanza o l'allattamento?

Considerato il contenuto d'alcol, sussistono limitazioni d'uso, vedere sotto «Quando non si può usare Balsamo Zeller, e quando la sua somministrazione richiede prudenza?».

Per precauzione dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e l'allattamento o chiedere consiglio al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Come usare il Balsamo Zeller?

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni di età assumono per *uso interno* fino a tre volte al giorno 3 ml prima o dopo i pasti. Il Balsamo Zeller può essere assunto puro o diluito in acqua

Se il preparato viene utilizzato per fare i gargarismi, diluire da 3 a 6 ml di Balsamo Zeller in mezzo bicchiere di acqua calda.

Per un'applicazione ottimale, il dispositivo di dosaggio deve essere tenuto inclinato in mano in modo che le tacche di misurazione risultino orizzontali. Il Balsamo Zeller viene poi versato nell'apertura fino a raggiungere la gradazione di 3 ml (vedi immagine).



L'uso e la sicurezza del Balsamo Zeller nei bambini di età inferiore a 12 anni non sono ancora stati sottoposti a verifica.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere il Balsamo Zeller?

In caso di reazioni cutanee (arrossamenti, prurito) rinunciare ad un uso ulteriore e casomai chiedere consiglio al medico.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C) nella confezione originale.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni



La comparsa di particelle in sospensione (intorbidamento) o di un leggero sedimento è di natura vegetale e non pregiudica l'efficacia del medicamento.

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informa.

Cosa contiene il Balsamo Zeller?

3 ml di liquido (corrispondenti a 1 dose singola) contengono:

Principi attivi

2.8 g estratto liquido dei: erba di millefoglio (*Achillea millefolium* L., herba), erba di assenzio (*Artemisia absinthium* L., herba), fiori di rosolaccio (*Papaver rhoeas* L., flos), legno di guaiaco (*Guaiaacum officinale* L., *Guaiaacum sanctum* L., lignum), , rizoma di tormentilla (*Potentilla erecta* (L.) Raeusch, rhizoma), corteccia di cannella (*Cinnamomum verum* J. Presl., cortex) (19:2:30:39:26:10), rapporto droga/ agente estrattivo 1:21, agente estrattivo: etanolo 96% (V/V):glicerina (E 422) 85%:acqua (8:1:14), 0.08 g estratto liquido dei: benzoino siam (*Styrax tonkinensis* (Pierre) Craib ex Hartwich, resina), mirra (*Commiphora* sp., resina), incenso indiano (*Boswellia serrata* Roxb. Ex Colebr., resina) (13:7:2), rapporto droga/ agente estrattivo 1:2.6, agente estrattivo: etanolo 96% (V/V):glicerina (E 422) 85%:acqua (8:1:14) e 0.012 g di soluzione alcolica contenente: 0.8 mg balsamo del Tolù (*Myroxylon balsamum* (L.) Harms var. *balsamum*, balsamum), rapporto droga/ agente estrattivo 1:13, solvente etanolo 96% (V/V)

Sostanze ausiliarie

Assenti

Contenuto alcolico: 41.1% vol.

Numero dell'omologazione

10523 (Swissmedic)

Dove è ottenibile il Balsamo Zeller? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Flaconi da 200 ml. Un dispositivo di dosaggio è incluso nella confezione.

Titolare dell'omologazione

Max Zeller Söhne AG, CH-8590 Romanshorn

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel agosto 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

